

Rundschreiben August 2010

Liebe Mitglieder und Freunde – Hyvät jäsenet ja ystävät!

Hier unser Programm für August – Oktober

Das nächste Rundschreiben erscheint Anfang November 2010.

Veranstaltungen

Stammtisch

Unser Stammtisch findet am jeweils **zweiten Montag** des Monats um 19.00 Uhr statt; im Winterhalbjahr im Casa Toscana/Hotel Rivoli (gegenüber vom Bahnhof), im Sommer im neuen Restaurant Huili im Uferpark des Tuusulasees. Der Stammtisch ist für jedermann offen, so sind auch eure Freunde willkommen!

Mo 13.9. 19.00 Uhr Stammtisch im Casa Toscana

Mo 11.10. 19.00 Uhr Stammtisch im Casa Toscana

Mo 8.11. 19.00 Uhr Stammtisch im Casa Toscana

Hinweis auf andere Veranstaltungen

13.8.2010 um 18-02 Uhr Tuusulaer Nacht der Künste. Kunst und Kultur gibt es auf der Länge von 6 km an der Tuusulaer Rantatie und Kirkkotie zu bewundern. Einmaliger Eintritt kostet 8 e, für unter 15-Jährige ist es kostenlos. <http://www.taiteidenyo.fi/>

Der Finnisch-Deutsche Verein Helsinki hat sein Herbstprogramm noch nicht herausgegeben, aber das Programm wird später, im Herbst auf der Internetseite aktualisiert: <http://www.hssy.fi/jasentiedote.php>. Deren Stammtisch findet am 1. Donnerstag jeden Monats um 18 Uhr im Zinnkeller statt (Meritullinkatu 25, Helsinki).

Das **Sprachunterrichtsprogramm** für den Herbst 2010 der Volkshochschulen kann unter diesen Internetseiten eingesehen werden:

www.jarvenpaa.fi/tyovaenopisto

www.tuusula.fi/kansalaisopisto/

www.kerava.fi/keravanopisto.asp

Deutschland-Reise im Herbst

Die für den Herbst angedachte Gruppenreise nach Deutschland wird nun nicht organisiert, weil es zu wenige Interessenten gibt (nur 1 Person). Für den Fall das jemand so eine Reise private plant, hier das Herbstprogramm der Partnerstädte: Buchholz Stadtfest 10.-12.9., Celle 125-Jahr Kreisgebietsfeier, die finnische Woche beginnt am 13.9. und in Aschersleben ist der Finnischer Tag am 18.9.

Internet-Links:

Deutsche Botschaft Helsinki:

<http://www.helsinki.diplo.de/Vertretung/helsinki/de/Startseite.html>

Goethe-Institut Helsinki:

<http://www.goethe.de/ins/fi/hel/fiindex.htm>

Deutsche Schule Helsinki:

http://www.dsh.fi/Auf_Deutsch/Startseite.iw3

Deutsche Bibliothek:

<http://www.deutsche-bibliothek.org/wp/>

Deutsche Kirche:

<http://www.delgifi.pp.fi/helsinki.htm>

Deutsch-Finnische Handelskammer:

<http://www.dfhk.fi/ahk-finnland.html>

Verband der Finnisch-Deutschen Vereine:

<http://www.ssy.fi/>

Deutsche Zentrale für Tourismus (deutsch):

<http://www.deutschland-tourismus.de/>

Vergangene Veranstaltungen

17.5.- 23.5. Eine Gruppe von 27 Mitgliedern des Sozialverbandes Buchholz besuchte Järvenpää unter der Führung von Herrn Amtenbrink. Der Finnisch-Deutsche Verein Tuusulanjärvi zusammen mit Vertretern der Stadt Järvenpää begrüßte die Gruppe und stellte ihre Aktivitäten und Mitgliedern vor.

24.5. Zwölf Mitglieder machten sich mit der Deutschen Bücherei und der Deutschen Kirchengemeinde bekannt.

Die Leiterin der Deutschen Bücherei Frau Kaarina Rantavaara erzählte uns von der Geburtsstunde der Bücherei in 1870 durch 12 Deutsche, die aus familiären Gründen nach Finnland gezogen waren. Ausserdem wurden wir noch über die heutige Situation der Bücherei sowie deren Veranstaltungen informiert. Am Ende des Treffen machten wir uns mit den Räumlichkeiten und Büchern der Bibliothek vertraut.



Lothar Mallon



Der Küster Heikki Ahonen bietet uns eine interessante Darstellung über die Geschichte und Gründungszeit der 1858 entstandenen Deutschen Kirchengemeinde. Desweiteren lernten wir viel über die Veranstaltungen und Dienstleistungen, die für alle, vom Baby bis Greis, angeboten werden. Ein weiterer interessanter Aspekt des Treffen war die neugotische Architektur der 1864 erbauten, aber einmal fast komplett abgebrannten Kirche.

Lothar Mallon



Der Tag endete für die Gruppe beschaulich im 1980 eröffneten deutschen Restaurant "Zinnkeller".



26.5. Über 50 Mitglieder und Geschichtsfreunde des Järvenpääer Stadtkinos und des Finnisch-Deutschen Verein Tuusulanjärvi sahen gemeinsam den Kinofilm **Auf Wiedersehen Finnland** im Järvenpääer Kinostudio. Die Regisseurin Frau **Virpi Suutari** erzählte nach der Vorstellung wie der Film entstanden ist und Diskussionen über den Film hielten noch bis nach dem Verlassen des Kinos an. Der Film erzählt die Geschichte von Frauen, die 1944 deutschen Soldaten aus Lappland folgten. Nach einer langen Zeit des Schweigens über dieses Thema, trauten sich jetzt 4 Frauen und 1 Sohn eines deutschen Soldaten ihre bewegenden Geschichten zu erzählen.

Jäsenkirje elokuu 2010

Ohjelma elokuu – lokakuu

Seuraava jäsenkirje ilmestyy marraskuun 2010 alussa.

Tulevat tapahtumat

Kantapöytä

Stammtisch-kantapöytä pidetään kuukauden **toisena** maanantaina klo 19.00. Talvella Casa Toscanassa, hotelli Rivolissa, rautatieaseman vastapäätä, kesällä puistoravintola Huilissa.

Kantapöytä on kaikille avoin – myös ystävämme ovat tervetulleita!

Ma 13.9. 19.00 Kantapöytä Casa Toscanassa

Ma 11.10. 19.00 Kantapöytä Casa Toscanassa

Ma 8.11. 19.00 Kantapöytä Casa Toscanassa

Vinkkejä muista tilaisuuksista

13.8.2010 klo 18-02 Tuusulan Taiteiden Yö: taidetta ja kulttuuria kuuden kilometrin matkalta Tuusulan Rantatiellä ja Kirkkotiellä. Tapahtumamaksu 8 e, alle 15-vuotiaat ilmaiseksi.

<http://www.taiteidenyo.fi/>

Helsingin Suomi-Saksa Yhdistyksen syksyn ohjelma ei ole vielä ilmestynyt, mutta se päivitetään nettisivuille myöhemmin syksyllä: <http://www.hssy.fi/jasentiedote.php>. Kantapöytä on joka kuukauden 1. torstai klo 18 ravintola Zinnkellerissä, Meritullinkatu 25, Helsinki.

Kieliopetusta järjestävät syksyllä kansalais- ja työväenopistot:

www.jarvenpaa.fi/tyovaenopisto

www.tuusula.fi/kansalaisopisto/

www.kerava.fi/keravanopisto.asp

Syksyn Saksa-matka

Syksyksi ajateltua ryhmämatkaa Saksaan ei järjestetä vähäisen osanottajamäärän vuoksi (1 kpl), mutta jos jotakuta vielä kiinnostaa omatoimimatka, ystävyyskaupunkien ohjelma syksyille on seuraava: Buchholzin Stadtfest 10.-12.9., Cellen piirikunnan 125 v. juhlassa Finnische Woche 13.9. alkaen ja Aschersleben: Finnischer Tag 18.9.

Internet-linkit:

Saksan Helsingin suurlähetystö:

<http://www.helsinki.diplo.de/Vertretung/helsinki/fi/Startseite.html>

Goethe-Institut Helsinki:

<http://www.goethe.de/ins/fi/hel/fiindex.htm>

Helsingin Saksalainen koulu:

http://www.dsh.fi/Auf_Deutsch/Startseite.iw3

Saksalainen kirjasto:

<http://www.deutsche-bibliothek.org/wp/>

Saksalainen kirkko:

<http://www.delgifi.pp.fi/helsinki.htm>

Saksalais-Suomalainen kauppakamari:

<http://www.dfhk.fi/fi/kauppakamari-saksa.html>

Suomi-Saksa-yhdistysten liitto:

<http://www.ssyl.fi/>

Saksan matkailutoimisto:

<http://www.saksa.travel/>

Menneitä tapahtumia

Katso kuvat saksankielisestä osuudesta.

17.5.- 23.5. vieraili 27-jäseninen buchholzilainen "Sosiaaliyhdistys"-ryhmä (**Sozialverband Buchholz**) herra Amtenbrinkin johdolla Järvenpäässä. Tuusulanjärven Suomi-Saksa yhdistys oli yhdessä Järvenpään kaupungin edustajien kanssa vastaanottamassa ja tutustumassa yhdistyksen toimintaan ja jäseniin.

24.5. tutustui 12 jäsentä Saksalaiseen kirjastoon ja Saksalaiseen kirkkoon Helsingissä. Saksalaisessa kirjastossa johtaja Kaarina Rantavaara kertoi meille elävästi kirjaston synnystä 1870-luvulla alun perin 12 saksalaisen, mutta Suomeen muuttaneen suvun lukupiirin seurauksena. Kuulimme myös nykypäivän tilanteesta ja kirjastossa järjestettävistä tapahtumista. Lopuksi tutustuimme kirjaston tiloihin ja kirjoihin.

Suntio Heikki Ahonen kertoi meille mielenkiintoisen katsauksen 1858 perustetun **Saksalaisen seurakunnan** historiaan ja syntyvaiheisiin. Lisäksi kuulimme aktiivisesta toiminnasta, jota järjestetään vauvasta vaariin. Ihailimme myös 1864 rakennetun, mutta kertaalleen lähes kokonaan palaneen kirkon uusgoottilaista arkkitehtuuria.

Lopuksi ryhmä suuntasi 1980-luvulla avattuun, saksalaiseen **ravintola Zinnkelleriin**.

26.5. Järvenpään Kunnankinon ja Tuusulanjärven Suomi-Saksa yhdistyksen yhteistyönä yli 50 jäsentä ja historian ystävää näki **elokuva Auf Wiedersehen Finland** Järvenpään Studioilla. Elokuvan jälkeen **ohjaaja Virpi Suutari** kertoi elokuvan syntyvaiheista ja keskustelu jatkui vilkkaan vielä studion ulkopuolellakin. Elokuva kertoo syksyllä 1944 Lapista perääntyvien sotilaiden mukaan lähteneiden naisten tarinaa. Pitkään vaietusta aiheesta uskaltautuivat kuitenkin neljä naista ja yksi saksalaisen sotilaan poika kertomaan elokuvassa liikuttavan tarinansa.

Katso kuvat saksankielisestä osuudesta.

*Im Namen des Vorstandes- hallituksen puolesta
Katja Mälkki, Andrea Fichtmüller ja Lothar Mallon*

Kontaktadressen des Vorstandes / Hallituksen yhteystiedot

www.tssy.org